Ogłoszenie o wyniku postępowania
Usługi
Usługa tłumaczenia symultanicznego i konsekutywnego z języka niemieckiego na język polski i z języka polskiego na język niemiecki tłumaczenia pisemnego oraz wynajem i obsługa sprzętu do tłumaczenia

SEKCJA I - ZAMAWIAJĄCY

1.1.) Rola zamawiającego
Postępowanie prowadzone jest samodzielnie przez zamawiającego

1.2.) Nazwa zamawiającego: Uniwersytet Szczeciński

1.4) Krajowy Numer Identyfikacyjny: REGON 001208777

1.5) Adres zamawiającego

1.5.1.) Ulica: al. Papieża Jana Pawła II nr 22A

1.5.2.) Miejscowość: Szczecin

1.5.3.) Kod pocztowy: 70-453

1.5.4.) Województwo: zachodniopomorskie

1.5.5.) Kraj: Polska

1.5.6.) Lokalizacja NUTS 3: PL424 - Miasto Szczecin

1.5.9.) Adres poczty elektronicznej: przetargi@usz.edu.pl

1.5.10.) Adres strony internetowej zamawiającego: https://usz.edu.pl

1.6.) Adres strony internetowej prowadzonego postępowania:
https://platformazakupowa.pl/transakcja/1395111

1.7.) Rodzaj zamawiającego: Zamawiający publiczny - jednostka sektora finansów publicznych - uczelnia publiczna

1.8.) Przedmiot działalności zamawiającego: Edukacja

SEKCJA II – INFORMACJE PODSTAWOWE

2.1.) Ogłoszenie dotyczy:

Zamówienia publicznego

2.2.) Ogłoszenie dotyczy usług społecznych i innych szczególnych usług: Nie

2.3.) Nazwa zamówienia albo umowy ramowej:
Usługa tłumaczenia symultanicznego i konsekutywnego z języka niemieckiego na język polski i z języka polskiego na język niemiecki tłumaczenia pisemnego oraz wynajem i obsługa sprzętu do tłumaczenia

2.4.) Identyfikator postępowania: ocds-148610-cc81b881-1a8a-4848-bfbb-64729650c507

2.5.) Numer ogłoszenia: 2026/BZP 00539216

2.6.) Wersja ogłoszenia: 01

2.7.) Data ogłoszenia: 2026-11-16

2.8.) Zamówienie albo umowa ramowa zostały ujęte w planie postępowań: Tak

2.9.) Numer planu postępowań w BZP: 2026/BZP 00344612/03/P

2.10.) Identyfikator pozycji planu postępowań:

1.3.8 Tłumaczenia artykułów naukowych/korekty artykulów naukowych

2.11.) Czy zamówienie albo umowa ramowa dotyczy projektu lub programu współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej: Tak

2.12.) Nazwa projektu lub programu:
w ramach projektu INT0700204 pt.: „Historia w dialogu: Rozliczenie zbrodni nazistowskich na Pomorzu” realizowanego w ramach Programu Współpracy Interreg VI A Mecklemburgia Pomorze Przednie /Brandenburgia / Polska 2021-2027. Spis treści

2.13.) Zamówienie/umowa ramowa było poprzedzone ogłoszeniem o zamówieniu/ogłoszeniem o zamiarze zawarcia umowy: Tak

2.14.) Numer ogłoszenia: 2026/BZP 00497085

SEKCJA III – TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA LUB ZAWARCIA UMOWY RAMOWEJ

3.1.) Tryb udzielenia zamówienia wraz z podstawą prawną Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy

SEKCJA IV – PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

4.1.) Numer referencyjny: A-ZP.381.49.2026.AS

4.2.) Zamawiający udziela zamówienia w częściach, z których każda stanowi przedmiot odrębnego postępowania: Tak

4.3.1) Wartość zamówienia stanowiącego przedmiot tego postępowania (bez VAT): 40666,67 PLN

4.4.) Rodzaj zamówienia: Usługi

4.5.1.) Krótki opis przedmiotu zamówienia

Usługa tłumaczenia symultanicznego i konsekutywnego z języka niemieckiego na język polski i z języka polskiego na język niemiecki tłumaczenia pisemnego oraz wynajem i obsługa sprzętu do tłumaczenia podczas wydarzeń organizowanych w ramach projektu INT0700204 pt.: „Historia w dialogu: Rozliczenie zbrodni nazistowskich na Pomorzu” realizowanego w ramach Programu Współpracy Interreg VI A Mecklemburgia Pomorze Przednie /Brandenburgia / Polska 2021-2027.

4.5.3.) Główny kod CPV: 79540000-1 - Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

4.5.4.) Dodatkowy kod CPV:

79530000-8 - Usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych

SEKCJA V ZAKOŃCZENIE POSTĘPOWANIA

5.1.) Postępowanie zakończyło się zawarciem umowy albo unieważnieniem postępowania: Postępowanie/cześć postępowania zakończyła się zawarciem umowy

SEKCJA VI OFERTY

6.1.) Liczba otrzymanych ofert lub wniosków: 6

6.1.1.) Liczba otrzymanych ofert wariantowych: 0

6.1.2.) Liczba ofert dodatkowych: 0

6.1.3.) Liczba otrzymanych od MŚP: 6

6.1.4.) Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwach EOG innych niż państwo zamawiającego: 0

6.1.5.) Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwie spoza EOG: 0

6.1.6.) Liczba ofert odrzuconych, w tym liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt: 0

6.1.7.) Liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt: 0

6.2.) Cena lub koszt oferty z najniższą ceną lub kosztem: 39484 PLN

6.3.) Cena lub koszt oferty z najwyższą ceną lub kosztem: 108515 PLN

6.4.) Cena lub koszt oferty wykonawcy, któremu udzielono zamówienia: 39484 PLN

6.5.) Do wyboru najkorzystniejszej oferty zastosowano aukcję elektroniczną: Nie

6.6.) Oferta wybranego wykonawcy jest ofertą wariantową: Nie

SEKCJA VII WYKONAWCA, KTÓREMU UDZIELONO ZAMÓWIENIA

7.1.) Czy zamówienie zostało udzielone wykonawcom wspólnie ubiegającym się o udzielenie zamówienia: Nie

7.2.) Wielkość przedsiębiorstwa wykonawcy: Mikro przedsiębiorca

7.3.) Dane (firmy) wykonawcy, któremu udzielono zamówienia:

7.3.1) Nazwa (firma) wykonawcy, któremu udzielono zamówienia: contextus Marcin Dziubek

7.3.2) Krajowy Numer Identyfikacyjny: 9261365372

7.3.4) Miejscowość: Zielona Góra

7.3.6.) Województwo: lubuskie

7.3.7.) Kraj: Polska

7.4.) Czy wykonawca przewiduje powierzenie wykonania części zamówienia podwykonawcom?: Tak

7.4.1.) Informacja o częściach zamówienia, których wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcom, oraz nazwy ewentualnych podwykonawców, jeżeli są już znani:

Biuro Usług Językowych Irena Obstawska - w charakterze 2 tłumacza

SEKCJA VIII UMOWA

8.1.) Data zawarcia umowy: 2026-11-13

8.2.) Wartość umowy/umowy ramowej: 39484 PLN

8.3.) Okres realizacji zamówienia albo umowy ramowej:
do 2027-12-31